



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Documentary Linguistics I

Educational subject description sheet

Basic information

Study programme Lingwistyka stosowana (Empirical Linguistics and Language Documentation) Speciality - Organizational unit Faculty of Modern Languages and Literatures Study level Second-cycle programme Study form Full-time Education profile General academic		Didactic cycle 2023/24 Subject code 09LSES.21K.04102.23 Lecture languages English Course type Obligatory Block Major subjects	
Subject coordinator	Nicole Nau		
Lecturer	Nicole Nau		
Period Semester 1	Activities and hours • Lecture: 30, Graded credit		Number of ECTS points 6

Goals

Code	Goal
G1	Learn about content, methods and aims of language documentation
G2	Understand the importance of digital archives for language documentation and learn how to use such archives for various purposes
G3	Learn how to elicit and record data in linguistic fieldwork
G4	Learn about ethical and legal aspects of recording and storing linguistic data
G5	Learn to apply techniques and tools for the transcription and annotation of linguistic data
G6	Acquire a basic understanding of data management

Subject learning outcomes

Code	Outcomes in terms of	Learning outcomes	Examination methods
Knowledge - Student:			
W1	will understand the design of a modern language documentation and its possible uses	LSE_K2_W01, LSE_K2_W02, LSE_K2_W03	Oral colloquium
W2	will know about techniques of linguistic fieldwork, including recording spontaneous, monitored and elicited linguistic data	LSE_K2_W07	Oral colloquium
W3	will know and are able to discuss basic principles of language archiving	LSE_K2_W01, LSE_K2_W03	Oral colloquium
W4	will understand ethical and legal aspects of recording and storing linguistic data	LSE_K2_W09	Oral colloquium
Skills - Student:			
U1	can plan and carry out recordings of spontaneous, monitored and elicited linguistic data	LSE_K2_U01, LSE_K2_U09, LSE_K2_U10	Report, Portfolio
U2	can transcribe records of spoken language, using appropriate tools (such as ELAN)	LSE_K2_U01, LSE_K2_U09	Report, Portfolio
U3	can annotate spoken and written language records, using appropriate tools and conventions	LSE_K2_U01, LSE_K2_U07, LSE_K2_U09	Report, Portfolio
U4	can apply basic principles of data management, understand the importance of metadata and characterize current methods and tools for data management	LSE_K2_U01, LSE_K2_U07, LSE_K2_U09	Oral colloquium
Social competences - Student:			
K1	will be ready to take part in language documentation projects, collaborating with experts of various fields, especially in documenting lesser used languages	LSE_K2_K01, LSE_K2_K02, LSE_K2_K03	Oral colloquium, Report
K2	will be prepared to follow ethical and legal requirements when recording and storing linguistic data	LSE_K2_K04	Oral colloquium, Report
K3	will be prepared to use language archives for educational and other purposes	LSE_K2_K03	Oral colloquium, Report

Study content

No.	Course content	Subject learning outcomes	Activities
1.	Principles of language documentation, contents and aims	W1, K1	Lecture
2.	Examples of language documentations in language archives	W1, W3, K1, K3	Lecture
3.	Problems of endangered and lesser documented languages	W1, K1	Lecture
4.	Data acquisition in fieldwork: practical and technical aspects	W2, U2, K1	Lecture
5.	Ethical and legal aspects of linguistic fieldwork	W4, K2	Lecture
6.	Elicitation techniques	W2, U1, K1	Lecture
7.	Principles and techniques of transcription, tools for transcribing spoken language	U2, K1	Lecture
8.	General principles of annotation, annotation systems and tools	U3, K1	Lecture
9.	Principles of data management	W3, U4, K3	Lecture

Additional information

Activities	Teaching and learning methods and activities
Lecture	Lecture with a multimedia presentation of selected issues, Discussion, Work with text, Solving tasks (e.g. computational, artistic, practical), Project method, Work in groups

Activities	Credit conditions
Lecture	Portfolio with three tasks including reports; answers to given questions in oral colloquium.

Literature

Obligatory

1. Austin, Peter K. 2014. Language documentation in the 21st century. *JournaLIPP* 3, 57-71.
2. Chelliah, Shobhana L. & Reuse, Willem J., eds. 2011. *Handbook of descriptive linguistic fieldwork*. Dordrecht: Springer. (Selected chapters)
3. Furbee-Losee, Louanna & Grenoble, Lenore A. 2010. *Language documentation: practice and values*. Amsterdam: Benjamins. (Selected chapters)
4. Gippert, Jost & Himmelmann, Nikolaus & Mosel, Ulrike, eds. 2006. *Essentials of language documentation*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter.
5. Johnson, Heidi. 2004. Language documentation and archiving, or how to build a better corpus. *Language Documentation and Description*, ed. Peter K. Austin, vol. 2, 140-153. London: SOAS.
6. Karpiński, Maciej, and Katarzyna Klessa. 2021. *Linguist in the field: a practical guide to speech data collection, processing, and management*. Poznań: Rys.
7. Lüpke, Frederike. 2010. Research methods in language documentation. In Austin, Peter K. (ed.), *Language documentation and description*, Vol 7, 55-104. London: SOAS.
8. McDonnell, Bradley, Andrea L. Berez-Kroeker & Gary Holton, eds. 2018. *Reflections on language documentation: 20 years after Himmelmann 1998*. University of Hawai'i Press. (Selected chapters)
9. Rozhanskiy, Fedor. 2021. *A manual of linguistic fieldwork*. Tartu: Copius.
10. Thieberger, Nicholas, ed. 2011. *The Oxford handbook of linguistic fieldwork*. Oxford: Oxford University Press. (Selected chapters)

Optional

1. Austin, Peter K. & Sallabank, Julia, eds. 2011. *Cambridge handbook of endangered languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. Berez-Kroeker, Andrea L., Bradley McDonnell, Eve Koller & Lauren B. Collister, eds. 2022. *The open handbook of linguistic data management*. MIT Press.
3. Haig, Geoffrey L. J. & Nau, Nicole & Schnell, Stefan & Wegener, Claudia, eds. 2011. *Documenting endangered languages. Achievements and perspectives*. Berlin: de Gruyter Mouton.
4. Seifart, Frank et al., eds. 2012. *Potentials of language documentation: methods, analyses, and utilization*. Honolulu: University of Hawai'i Press.

Calculation of ECTS points

Activities	Activity hours*
Lecture	30
Preparation for classes	15
Reading the indicated literature	45
Report preparation	15
Preparation of a project	55
Student workload	Hours 160
Number of ECTS points	ECTS 6

* academic hour = 45 minutes

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
LSE_K2_K01	The graduate is ready to be aware of the significance of the knowledge of language and linguistics for solving problems related to communication between people
LSE_K2_K02	The graduate is ready to draw on the opinions of experts from various academic fields in order to solve problems related to communication between people
LSE_K2_K03	The graduate is ready to undertake a variety of social initiatives serving the integration of multicultural circles and to act towards propagating the language education and intercultural communication
LSE_K2_K04	The graduate is ready to develop their individual professional competencies, and the responsible and creative conduct of the social roles associated with practising their profession
LSE_K2_U01	The graduate can use specialised terminology from the field of applied linguistics in the language relevant to a given specialisation
LSE_K2_U07	The graduate can formulate research hypotheses for applied or pure linguistics and select the appropriate research tools and methods
LSE_K2_U09	The graduate can use IT to the extent necessary to conduct research
LSE_K2_U10	The graduate can work in a team or to lead the work of a group
LSE_K2_W01	The graduate knows and understands at an advanced level the details the subject and of methodological research into the use and acquisition of spoken and written language
LSE_K2_W02	The graduate knows and understands at an advanced level the details the subject and of methodological research into the cultural context of language and of research into the social and individual conditioning within which language functions
LSE_K2_W03	The graduate knows and understands the theories, methodologies and processes involved in the development of both applied and pure linguistics
LSE_K2_W07	The graduate knows and understands the possibilities for the application of modern technology in research into language and speech
LSE_K2_W09	The graduate knows and understands the fundamental concepts and principles of copyright and the need to protect intellectual property rights, the principles of ethical working practices using linguistic resources